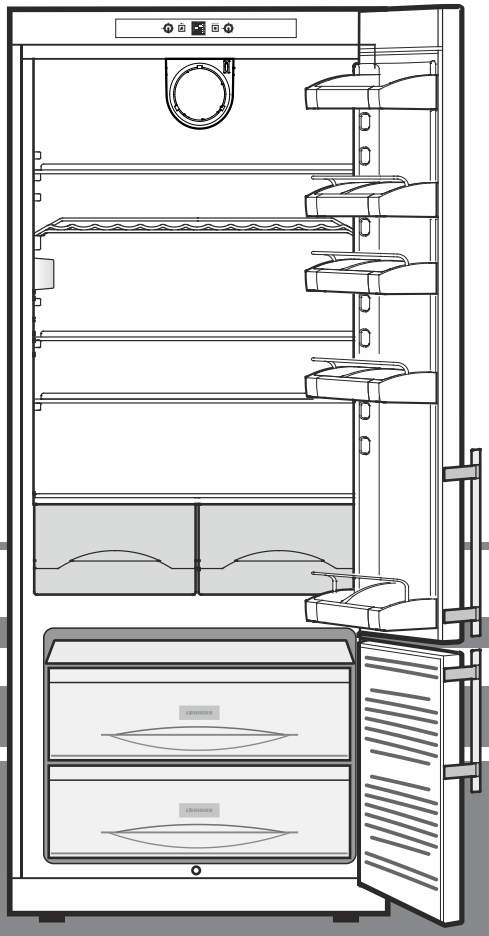
# Mode d'emploi

**Combinés réfrigérateur-congélateur**





**7084 687-00**

CP 46

LIEBHERR

## Protection de l'environnement

L'appareil contient des matériaux de valeur et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois locales en vigueur.

Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil lors du transport pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaquette signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- Rendre l'appareil inopérant.
- Débrancher l'appareil.
- Sectionner le câble d'alimentation électrique.

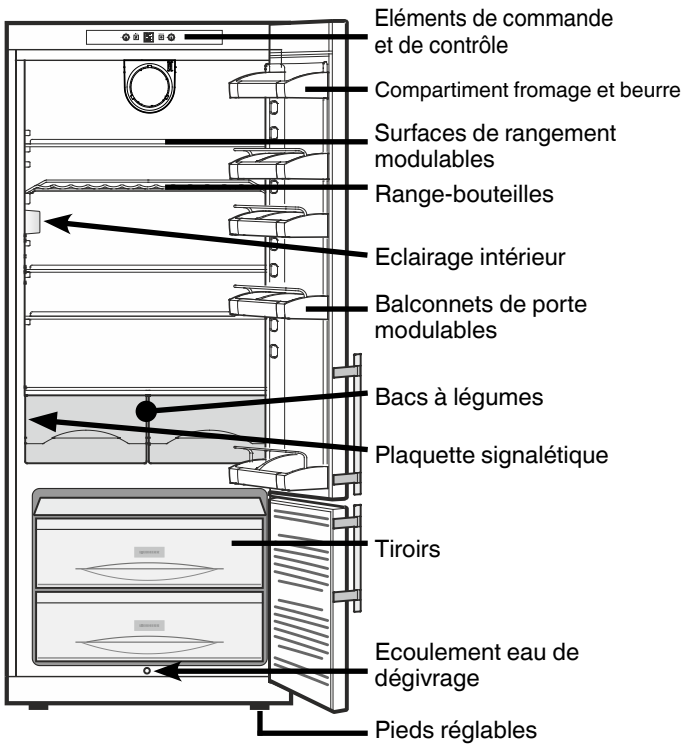
### ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !**

**Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.**

**Déposer les matériaux d'emballage à une déchetterie officielle.**

## Description de l'appareil




## Recommandations et consignes de sécurité

- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, nous vous recommandons de faire appel à une deuxième personne pour déballer et mettre en place l'appareil.
- Si l'appareil est endommagé avant l'installation, prendre immédiatement contact avec le fournisseur.
- Pour garantir la sécurité de fonctionnement de l'appareil, respecter scrupuleusement les instructions de la notice concernant la mise en place et le raccordement électrique.
- En cas de panne, débrancher l'appareil ou ôter le fusible.
- Pour débrancher l'appareil, saisir directement la prise, ne pas tirer sur le câble.
- Afin d'éviter tout risque pour les utilisateurs de l'appareil, les réparations et interventions ne doivent être effectuées que par un Service Après Vente agréé. Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.
- Ne pas manipuler de flammes vives ou d'appareils pouvant provoquer un incendie. Lors du transport et du nettoyage de l'appareil, il convient de veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique. En cas de dommages, tenir l'appareil éloigné de toute source de chaleur et bien aérer la pièce.
- Ne pas utiliser le socle, les tiroirs, les portes, etc... comme marchepied ou comme support.
- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes (et enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou aux personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, sauf si ces dernières ont bénéficié d'une surveillance initiale ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Evitez le contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des produits réfrigérés / surgelés. Cela est susceptible de provoquer des douleurs, une sensation d'engourdissement et des gelures. En cas de contact prolongé de la peau, prévoir les mesures de protection nécessaires, comme par ex. l'usage de gants.
- Ne pas consommer la glace alimentaire, plus particulièrement la glace à l'eau et les glaçons, à la sortie du congélateur, afin d'éviter tout risque de brûlures pouvant être provoquées par les températures très basses.

- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne pas consommer d'aliments stockés au-delà de leur date limite de conservation.
- Cet appareil est conçu pour la réfrigération, la congélation et la conservation de denrées alimentaires ainsi que pour la préparation de glaçons. Il est strictement réservé à un usage domestique. En cas d'utilisation en milieu professionnel, il convient de respecter les réglementations s'appliquant à la profession.
- Ne pas conserver de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. En cas de fuite éventuelle, ces gaz risquent en effet de s'enflammer au contact d'éléments électriques de votre appareil. Les produits en bombe concernés sont identifiés par l'étiquette indiquant leur composition ou un symbole représentant une flamme.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérier de l'appareil.
- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- Les lampes à usage spécial (ampoules, LED, tubes luminescents) dans l'appareil servent à éclairer l'espace intérieur et ne sont pas adaptées à l'éclairage de la pièce.

## Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté à la réfrigération d'aliments dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

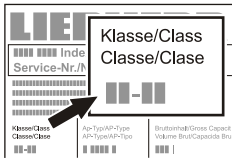
- dans les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- par les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- par les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros.

N'utiliser l'appareil que dans un cadre domestique. Tout autre type d'utilisation est interdite. L'appareil n'est pas conçu pour le stockage et la réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par la directive 2007/47/CE relative aux dispositifs médicaux. Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération.

De plus, l'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement dans les zones à risque d'explosion.

## Classe climatique

La classe climatique indique la température ambiante à laquelle l'appareil doit être utilisé pour atteindre la performance frigorifique maximale.




La classe climatique est indiquée sur la plaquette signalétique.

L'emplacement de la plaquette signalétique figure sur la description de l'appareil.

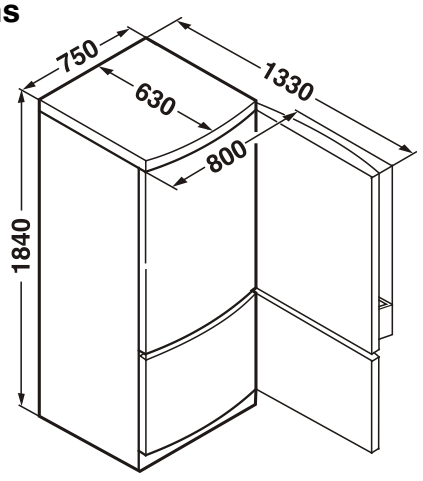
| Classe climatique | Température ambiante |
|---|---|
| SN | +10 °C à +32 °C |
| N | +16 °C à +32 °C |
| ST | +16 °C à +38 °C |
| T | +16 °C à +43 °C |
| SN-ST | +10 °C à +38 °C |
| SN-T | +10 °C à +43 °C |

**Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la plage de température indiquée.**

## Mise en place

- Eviter d'installer l'appareil à un endroit directement exposé à une source de chaleur (rayons de soleil, cuisinière, chauffage ou autre).
- Le sol doit être horizontal et plan. Pour compenser les éventuelles irrégularités du sol, régler la hauteur des pieds de l'appareil à l'aide de la clé plate fournie.
- Ne pas déplacer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.
- Ne poser aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre appareil.
- Le site d'installation de votre appareil doit impérativement être conforme à la norme EN 378, à savoir un volume de 1 $m^3$ pour 8 g de fluide réfrigérant type R 600a, pour interdire toute formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la masse de réfrigérant sont indiquées sur la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.

## Dimensions



## Raccordement électrique

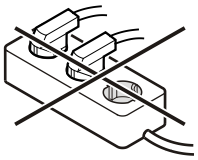
Seul le **courant alternatif** doit être utilisé pour alimenter l'appareil.

La tension et la fréquence admissibles sont indiquées sur la plaquette signalétique. L'emplacement de la plaquette signalétique figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.

La prise doit être mise à la terre conformément aux normes électriques et protégée par un fusible.

Le courant de déclenchement du fusible doit être situé entre 10 A et 16 A.

La prise ne doit pas se trouver derrière l'appareil et doit être facilement accessible.



Ne pas brancher l'appareil à une rallonge ou à une multiprise.

Ne pas utiliser d'onduleurs (conversion du courant continu en courant alternatif resp. triphasé) ou de "fiches économie d'énergie". Risque d'endommagement du système électronique !

## Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Dégager les fentes de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante.
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Classer vos aliments par groupes de produits.
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Entreposer des aliments chauds : les laisser refroidir d'abord à température ambiante.
- Décongeler des aliments dans le réfrigérateur.
- Lorsque l'appareil présente une couche épaisse de givre : dégivrer l'appareil.
- En cas d'absence prolongée telle que vacances, vider et arrêter le compartiment réfrigérateur.

Des dépôts de poussière augmentent la consommation d'énergie :

- Dépoussiérer le compresseur avec la grille métallique de l'échangeur de chaleur sur la paroi arrière de l'appareil une fois par an.

## Mise en marche et arrêt de l'appareil

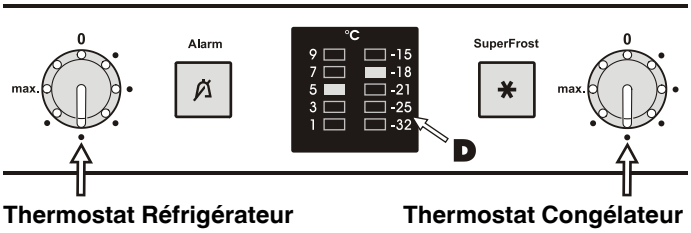
Il est recommandé de nettoyer l'intérieur de l'appareil avant la mise en service (voir chapitre "**Nettoyage**" pour de plus amples détails).

**Mise en marche** :
Brancher l'appareil afin de le mettre en service.

- L'affichage de la température **D** indique la température intérieure réglée (à g. pour le réfrigerateur, à d. pour le congélateur).
- Le voyant rouge d'alarme s'allume. Le voyant rouge d'alarme s'éteint dès que la température du congélateur est suffisamment basse.

**Arrêt :**
Débrancher la prise ou mettre le thermostat congélateur sur la position "0". Les LED sur l'affichage sont éteints - l'appareil est complètement hors circuit.

**Arrêt du réfrigérateur :**
Mettre le thermostat réfrigérateur sur la position "0". Les LED sur la partie gauche de l'affichage sont éteints - le réfrigérateur est hors circuit. Le congélateur reste en marche.




**Thermostat Réfrigérateur** **Thermostat Congélateur**

## Réglage de la température

En actionnant le bouton du thermostat vous pouvez ajuster la température intérieure (à g. pour le réfrigerateur, à d. pour le congélateur).

La valeur de température désirée qui est indiquée sur l'affichage **D** change en fonction du réglage du thermostat.

**Remarque :** l'affichage n'indique pas la température intérieure réelle, mais le réglage de la température souhaitée.

## Touche d'arrêt alarme

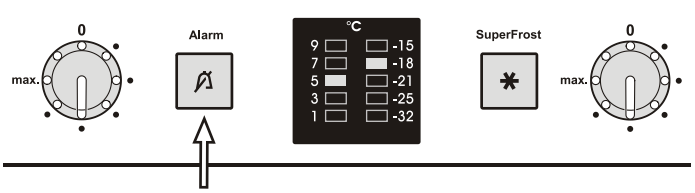
Lorsque la température du congélateur est trop élevée, l'alarme sonore retentit et la LED de la touche d'arrêt alarme clignote.

En appuyant sur la touche d'arrêt alarme, le signal sonore s'arrête et la LED cesse de clignoter pour s'afficher en permanence. La LED s'éteint dès lors que la température du congélateur redevient suffisamment froide.

**Ce cas peut se présenter :**

- lorsque, la porte du congélateur étant restée trop longtemps ouverte, de l'air chaud ambiant s'est introduit dans le congélateur ;
- à la suite d'une coupure de courant trop longue ;
- sur un appareil défectueux.

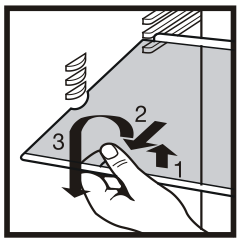
Contrôler les produits alimentaires pour voir si ceux-ci sont décongelés ou avariés. Si la LED d'alarme ne s'éteint pas, s'adresser au service après-vente (voir paragraphe **Pannes éventuelles**).




**Touche d'arrêt alarme**

## Equipement

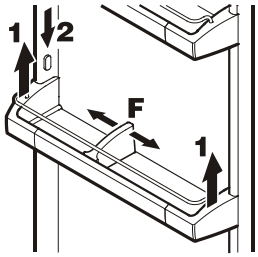
Les **surfaces de rangement** peuvent être déplacées suivant la place nécessaire. Pour retirer une surface, tirer jusqu'à mi-distance, puis la basculer vers le haut ou vers le bas pour la sortir.



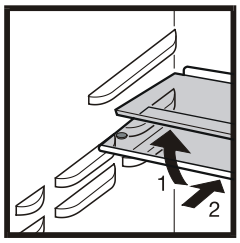

Quand vous la remettez en place, veiller à ce que la butée située à l'arrière soit orientée vers le haut, afin d'éviter que les denrées se collent sur la paroi.

### Pour changer de place les balconnets de porte

- soulever verticalement les balconnets (**1**), les retirer vers l'avant et les replacer à la hauteur voulue en procédant dans le sens inverse (**2**).
- En modifiant la position de la **cloison de maintien bouteilles F**, vous évitez que les bouteilles ne se renversent à l'ouverture et à la fermeture de la porte.

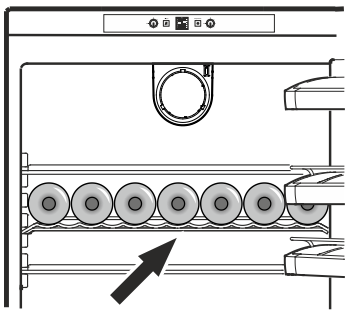



Si vous avez besoin de place pour ranger de grandes bouteilles ou des récipients volumineux, pousser au fond la demi-tablette.




### Range-bouteilles

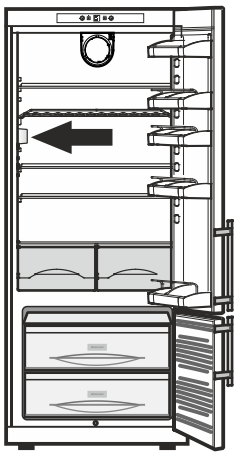
Le range-bouteilles vous offre un espace supplémentaire pour la réfrigération des boissons.



## Éclairage intérieur LED

Une ampoule LED montée en série dans l'appareil assure l'éclairage de l'intérieur.

**L'intensité lumineuse de l'éclairage LED correspond à la classe laser 1/1M.**



**⚠ Attention**

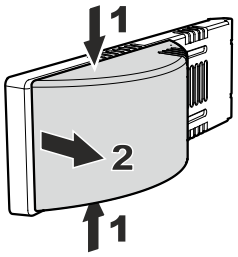
**Lorsque le cache est retiré, ne jamais regarder directement l'éclairage à travers de lentilles optiques.**

**La vision risque en effet d'être abîmée.**

## Changer l'ampoule

Si l'ampoule est défectueuse, il convient de la changer en respectant les points suivants :

1. **Débrancher l'appareil ou désactiver le fusible !**
2. Serrer le cache (**1**), le désenclipser et le décrocher à l'arrière (**2**). →




#### Utilisation d'une ampoule LED

N'utiliser que l'ampoule LED originale du fabricant. Il est possible de se procurer l'ampoule via le S.A.V. ou les revendeurs spécialisés.

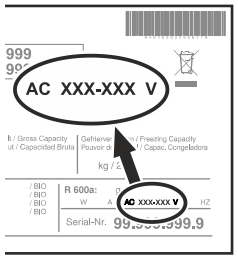
**⚠ AVERTISSEMENT !**

**L'utilisation de toute autre ampoule LED peut entraîner un danger de surchauffe ou d'incendie.**

#### Utilisation d'une ampoule électrique

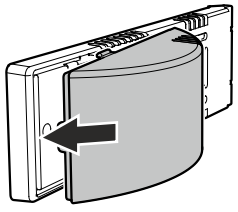
Utiliser une ampoule électrique de 25 Watt maxi., douille E14.

La tension indiquée sur l'ampoule doit être identique à celle indiquée sur la plaquette signalétique. →



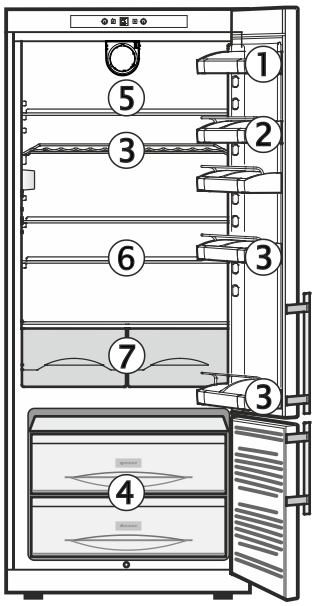

L'emplacement de la plaquette signalétique figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.

3. Dévisser l'ampoule défectueuse et visser la nouvelle ampoule.
4. Accrocher à nouveau le cache à l'arrière et l'enclipser latéralement. →



## Réfrigération

### Exemple de rangement




❶ Beurre, fromage
❷ Oeufs
❸ Petites bouteilles, conserves, tubes
❹ Produits surgelés, glaçons
❺ Viandes, charcuterie, produits laitiers
❻ Pâtisseries, plats cuisinés, boissons
❼ Fruits, légumes, salades

### Conseils

- Les aliments qui onttendance à dégager ou à absorber les odeurs ou les saveurs d'autres aliments, ainsi que les liquides, doivent toujours être conservés dans des récipients hermétiques ou recouverts d'une protection. Stocker les alcools forts uniquement en position verticale et dans des bouteilles bien fermées.
- Les fruits, légumes et salades peuvent être conservés sans emballage dans les tiroirs du réfrigérateur.
- N'utiliser que des emballages réutilisables et convenant à la conservation (plastique, métal, aluminium, verre).

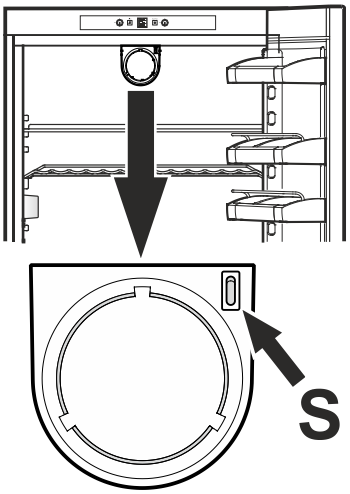
## Réfrigérer avec le ventilateur

Vous obtenez ainsi une répartition relativement régulière de la température à tous les étages de rangement ; toutes les denrées ont la même fraîcheur, la température pouvant être sélectionnée.

La circulation forcée de l'air permet en effet d'égaliser les différents domaines de températures du régime normal.

**Il est en principe recommandé :**

- pour une température ambiante élevée (à partir d'env. 33 °C),
- en cas de haute humidité de l'air, comme par ex. certaines journées d'été.



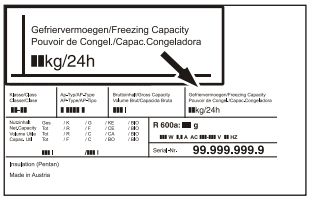

**Mise en marche / Arrêt**

= Marche

= Arrêt

## Congélation

La plaquette signalétique vous indique la quantité maximale d'aliments (en kg) que vous pouvez congeler en l'espace de 24 heures ("**Pouvoir de congélation**"). Cette valeur maximale varie suivant le type d'appareil et sa classe climatique.

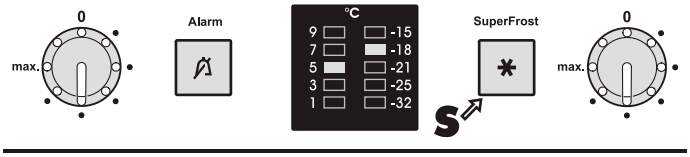



### Congélation

- Actionner la touche Superfrost **S**. Le voyant correspondant s'allume.
- Attendre 24 heures.
- Introduire ensuite les produits frais à congeler.
- La congélation au moyen de la fonction Superfrost s'arrête automatiquement au bout de 65 heures.

### Le mode Superfrost n'est pas nécessaire si :

- vous introduisez des surgelés dans votre congélateur,
- vous souhaitez congeler jusqu'à 1 kg de produits frais par jour.

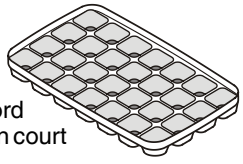



## Conseils pour la congélation

- Emballez toujours les aliments que vous congelez vous-même en portions adaptées à votre consommation courante. Pour une congélation rapide et correcte, respecter les quantités suivantes dans chaque paquet : fruits et légumes : paquets de 1 kg maximum, viandes : paquets de 2,5 kg maximum.
- N'utiliser que des emballages disponibles dans le commerce type sacs de congélation, récipients recyclables en plastique, métal et aluminium.
- Ne pas placer des produits frais à congeler au contact de produits déjà congelés. Veiller aussi à ce que les paquets soient secs, pour éviter qu'ils ne collent entre eux en se congelant.
- Indiquer le contenu et la date sur les paquets à congeler et respecter scrupuleusement la date limite de conservation.
- Ne jamais placer de bouteilles ou canettes contenant une boisson gazeuse dans le congélateur, car elles pourraient exploser.
- Les soins apportés à la décongélation sont aussi importants que lors de la congélation. En règle générale, ne décongeler que la quantité nécessaire à votre consommation. Cuisiner ou utiliser aussi rapidement que possible les aliments venant d'être décongelés.

**Les aliments congelés peuvent être décongelés de la manière suivante :**
– dans le four à chaleur tournante,
– dans le four à micro-ondes,
– à température ambiante,
– dans le réfrigérateur ; le froid dissipé est utilisé pour la réfrigération des autres aliments.

### Préparation de glaçons



- Remplir d'eau le bac à glaçons.
- Placer le bac à glaçons dans l'appareil et laisse geler.
- Les glaçons se détachent lorsqu'on tord légèrement le bac ou lorsqu'on le passe un court instant sous l'eau courante.

## Dégivrage

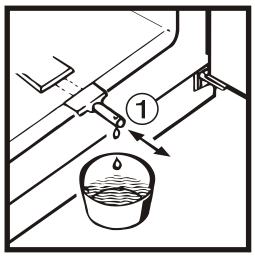
### Partie réfrigérateur

La partie réfrigérateur de votre appareil est à dégivrage automatique. L'eau de dégivrage est recueillie dans un bac, d'où elle s'évapore ensuite grâce à la chaleur dégagée par le compresseur.

### Partie congélateur

Au bout d'un certain temps, il se forme une couche de givre ou de glace sur les parois intérieures du congélateur. Si cette couche devient trop épaisse, elle augmente la consommation d'énergie. Il convient donc de procéder régulièrement au dégivrage.

- Le jour du dégivrage, arrêter l'appareil en le débranchant ou en positionnant le bouton de réglage température sur "0".
- Envelopper les denrées congelées dans du papier journal ou des couvertures et les placer ensuite dans un endroit aussi frais que possible.
- Sortir la gouttière d'évacuation d'eau ① et placer en dessous un récipient vide, afin que l'eau s'y écoule.
- Pour accélérer le dégivrage, placer un récipient contenant de l'eau chaude sur le sol de la cuve.
- Laisser la porte ouverte pendant le dégivrage. Eponger l'eau restante avec un linge et nettoyer ensuite l'intérieur de l'appareil.




**Pour le dégivrage, n'utiliser aucun système mécanique ou d'autres moyens artificiels que ceux qui sont recommandés par le fabricant.**

## Nettoyage

**Avant de procéder au nettoyage, arrêter impérativement l'appareil. Pour cela, débrancher la prise ou mettre hors circuit les protections électriques situées en amont.**

- Utiliser pour nettoyer les parois latérales et la surface des portes uniquement un chiffon propre et doux, légèrement humecté si besoin (eau + produit vaisselle). On peut utiliser facultativement un chiffon en microfibres.
- N'utilisez jamais d'éponge abrasive/grattoir, de produits de nettoyage concentrés, de détergents sableux, fortement chlorurés ou acides ou de solvants chimiques ; vous risqueriez d'endommager les surfaces et de provoquer leur corrosion.

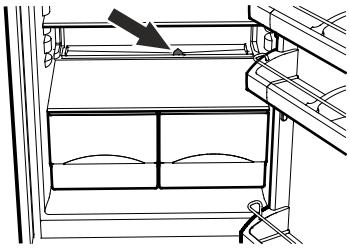
- Nettoyer l'intérieur ainsi que les équipements intérieurs de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle.

**Ne pas employer d'appareils de nettoyage à vapeur : risque de dommages matériels et de blessures.**

- Eviter que l'eau de nettoyage ne s'infiltre dans les parties électriques et par la grille de ventilation.

- Essuyer soigneusement tous les éléments avec un chiffon sec.

- Nettoyer éventuellement l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur, par exemple à l'aide d'un cotontige ou autre. →



- Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil - elle est importante pour le S.A.V.

## Pannes éventuelles

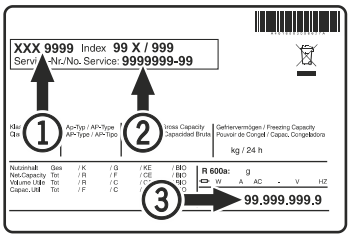
**Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles.**

**• L'appareil ne fonctionne pas :**
– L'appareil est-il en position marche ?
– La prise de courant est-elle bien enfoncée ?
– Le fusible de la prise est-il en bon état ?

**• L'appareil est trop bruyant :**
– L'appareil est peut-être mal calé.
– Les meubles ou les objets se trouvant à proximité sont peut-être soumis aux vibrations du groupe compresseur. Sachez que les bruits dûs à l'arrivée du réfrigérant dans le circuit frigorifique ne peuvent être évités.

**• La température n'est pas assez basse :**
– Le réglage de la température est-il correct ? (voir chapitre "Réglage de la température")
– Une quantité excessive de produits frais a peut-être été introduite dans l'appareil ?
– Le thermomètre supplémentaire placé dans l'appareil indique-t-il la bonne température ?
– La ventilation est-elle correctement assurée ?
– L'appareil a-t-il été installé trop près d'une source de chaleur ?

Si aucune des raisons mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne, veuillez alors consulter votre S.A.V. le plus proche en lui indiquant la désignation ①, le numéro S.A.V. ② et le numéro de l'appareil ③ figurant sur la plaquette signalétique.




L'emplacement de la plaquette signalétique figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.

## Arrêt prolongé

Lorsque votre appareil doit rester longtemps sans fonctionner, débrancher la prise ou retirer/dévisser les fusibles situés en amont.

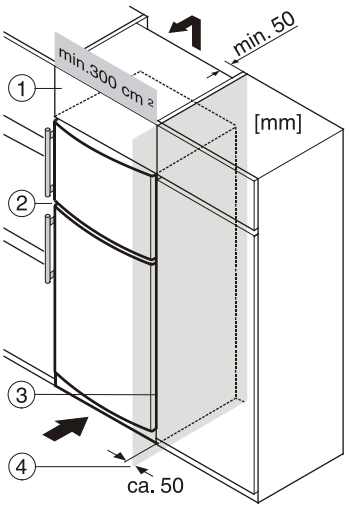
Nettoyer l'appareil et laisser la porte ouverte afin d'éviter la formation d'odeurs.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables et satisfait ainsi aux prescriptions définies par les directives CE 2004/108/CE et 2006/95/CE.

## Insertion entre deux éléments de cuisine

Pour conserver une unité de ligne, il est possible de fixer, au-dessus de l'appareil, un élément haut ① qui s'alignera à la hauteur de la cuisine.

Dans ce cas, il est impératif d'assurer la ventilation haute de l'appareil. Pour cela, fixer l'élément haut de sorte à laisser un espace d'aération d'une profondeur minimale de 50 mm entre le dos de l'élément et le mur, sur toute la largeur de l'élément.



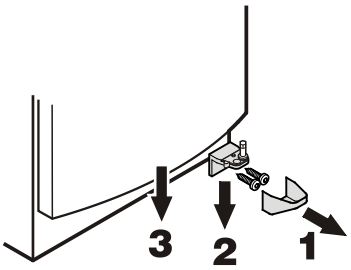

L'ouverture d'aération disponible sous le plafond de la cuisine devra présenter une section minimale de 300 cm².

Lorsque l'appareil est placé près d'un mur ④, laisser un espace d'environ 50 mm côté charnières entre l'appareil et le mur (dépassement de la poignée lorsque la porte est ouverte).

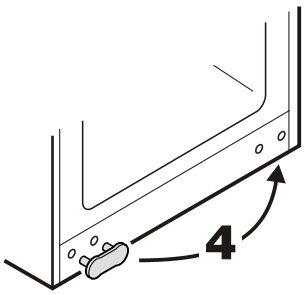
① Elément haut
② Réfrigérateur-congélateur
③ Paroi du meuble
④ Mur

## Inversion du sens d'ouverture de la porte

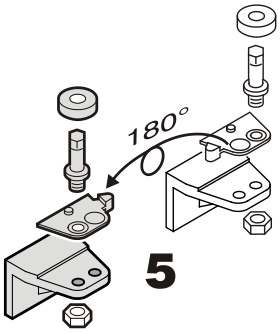
**1.** Retirer le cache.
**2.** Dévisser le support.
**3.** Retirer la porte du bas.



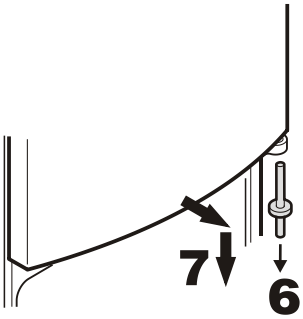

**4.** Retirer le cache et l'enfoncer sur le côté opposé.



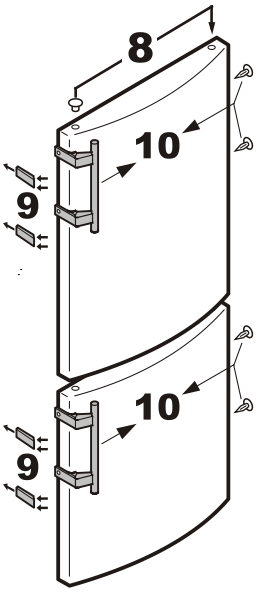

**5.** Poser les éléments de charniere du support sur le côté opposé.




**6.** Retirer le pivot central par le bas.
**7.** Retirer la porte du haut.



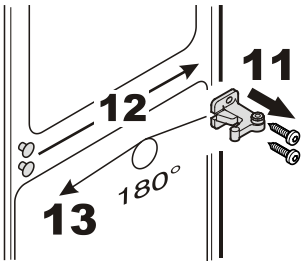

**8.** Retirer le bouchon et le poser sur le côté opposé.
**9.** Déboîter les plaques d'appui à l'avant et les enlever.
**10.** Poser les poignées et caches sur le côté opposé.



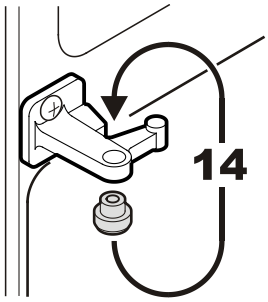
**11.** Dévisser le support.

**12.** Retirer les bouchons et le poser sur le côté opposé.

**13.** Visser le support (en le faisant pivoter de 180°) sur la carrosserie de l'appareil.

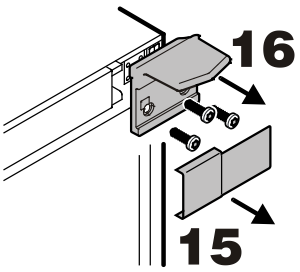



**14.** Extraire la douille et la réintroduire par en haut.

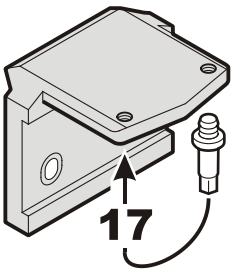



**15.** Retirer le cache.

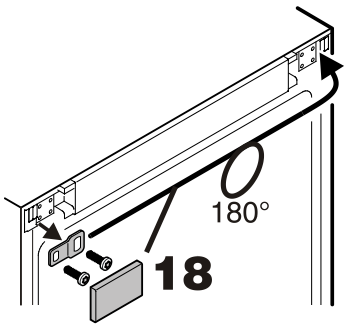
**16.** Dévisser le support.




**17.** Monter le pivot avec le support sur le côté opposé.

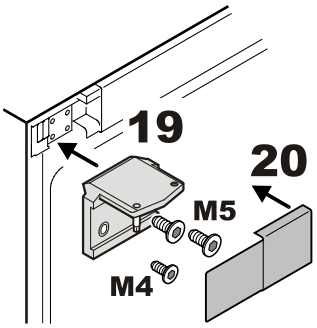



**18.** Poser l'équerre en tôle et le cache sur le côté opposé.



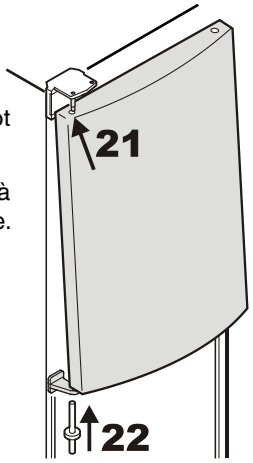

**19.** Visser le support sur le côté gauche de l'appareil. La vis **M4** doit etre vissée dans le trou gauche du support. Les deux autres vis sont de la taille **M5**.

**20.** Mettre en place le cache.




**21.** Accrocher la porte du haut sur le pivot et la fermer.

**22.** Engager le pivot central par dessous à travers le support dans le palier de porte.




**23.** Accrocher la porte du bas sur le pivot et la fermer.

**24.** Replacer le support dans le palier inférieur de la porte et le visser.

**25.** Enclencher le cache.